JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 29 MAY 1998
No. 1998/101 (PART II)

VENDREDI 29 MAI 1998
No 1998/101 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 29 May 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

The responsibility of the Security Council in the maintenance of international peace and security*

Other matters

* With a view to a formal meeting of the Council, to be held following the adjournment of the consultations of the whole.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fifty-second session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/101 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 29 mai 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

La responsabilité du Conseil de sécurité dans la préservation de la paix et de la sécurité internationales*

Questions diverses

* En vue d'une séance officielle du Conseil, qui se tiendra à l'issue des consultations plénières.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/101 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	34th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the review of the functional commissions of the Economic and Social Council with specific responsibilities for the follow-up of the major United Nations conferences

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m.-1 p.m.	665th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	666th meeting	Conference Room 1

1. Applications for consultative status and requests for reclassification deferred from the resumed 1997 session of the Committee [3 (a)]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	34e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES DE PETIT CALIBRE

Quatrième réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur l'examen des commissions techniques du Conseil économique et social ayant des responsabilités particulières pour le suivi des grandes conférences des Nations Unies

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	665e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	666e séance	Salle de conférence 1

1. Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité avait décidé de reporter l'examen lors de la reprise de sa session de 1997 [3 a)]

2. New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)] (E/C.2/1998/R.2 and Add.1-4)

3. Review of quadrennial reports deferred from the resumed 1997 session [4]

4. Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31 and decision 1995/304 [6] (E/1998/43 and Corr.1)

5. Tribute to former Chairpersons of the Committee on Non-governmental Organizations

6. Adoption of the report of the Committee [10] (E/C.2/1998/L.1 and L.2)

7. Suspension of the session

2. Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [3 b)] (E/C.2/1998/R.2 et Add.1 à 4)

3. Examen des rapports quadriennaux que le Conseil avait décidé de reporter lors de la reprise de sa session de 1997 [4]

3. Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 et de la décision 1995/304 du Conseil économique et social [6] (E/1998/43 et Corr.1)

5. Hommage aux anciens Présidents du Comité chargé des organisations non gouvernementales

6. Adoption du rapport du Comité [10] (E/C.2/1998/L.1 et L.2)

7. Suspension de la session

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 29 May 1998

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

ARAB GROUP
(at the ambassadorial level)

11 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE

ISLAMIC GROUP
(at the ambassadorial level)

11 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum *today*, 29 May 1998, at 11 a.m. in Conference Room 4. The Forum will be addressed by the Deputy Secretary-General, Ms. Louise Fréchette, on "Defining the Role of the Deputy Secretary-General". Participants are asked to be seated by 10.45 a.m. Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 5 May 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 29 mai 1998

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE

GROUPE ISLAMIQUE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Forum

Le Forum international des femmes se réunira *aujourd'hui* 29 mai 1998 à 11 heures dans la salle de conférence 4. Le Vice-Secrétaire général, Mme Louise Fréchette, prendra la parole sur le thème "Définir le rôle du Vice-Secrétaire général". Les participants sont priés d'occuper leur siège avant 10 h 45. Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Avis

À partir du mardi 5 mai 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Committee on Contributions will hold its fifty-eighth session at Headquarters from 8 to 26 June 1998, to consider, inter alia, issues referred to it by the General Assembly in its resolution 52/215.

Any Member States wishing to submit representations to the Committee are requested to send them to the Secretary of the Committee (room S-2270J, extension: 963-5866, facsimile: 963-1943) no later than *today*, 29 May 1998, so that they may be circulated to members of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-eighth session of the Committee for Programme and Coordination will be held at United Nations Headquarters from 1 to 26 June 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The agenda for the session, as approved by the Committee at its organizational session, is contained in document E/AC.51/ 1998/ L.4. The programme of work for the first part of its thirty-eighth session is contained in document E/AC.51/ 1998/L.5.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1998 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 8 to 19 June 1998 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634), as soon as possible, but no later than 26 May 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 1 to 5 June 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/7.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité des contributions tiendra sa cinquante-huitième session au Siège du 8 au 26 juin 1998 et examinera notamment les questions que l'Assemblée générale lui a renvoyées dans sa résolution 52/215.

Les États Membres qui souhaitent soumettre des communications au Comité sont priés de les adresser au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J, poste : 963-5866, fax : 963-1943) au plus tard *aujourd'hui* 29 mai 1998 pour qu'elles puissent être distribuées aux membres du Comité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La trente-huitième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège des Nations Unies du 1er au 26 juin 1998 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour de la session, tel qu'il a été approuvé par le Comité à sa session d'organisation, figure dans le document E/AC.51/ 1998/L.4. Le programme de travail pour la première partie de la trente-huitième session a été publié sous la cote E/AC.51/1998/ L.5.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 8 au 19 juin 1998 au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.3.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de soumettre leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : 906-5634), le plus tôt possible, au plus tard le 26 mai 1998.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa session annuelle du 1er au 5 juin 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/ 7.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the methods of work of the Economic and Social Council)* on Monday, 1 June 1998, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the Asian Group *(on matters pertaining to the establishment of an International Criminal Court)* on Tuesday, 2 June 1998, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

Briefing

The United Nations High Commissioner for Human Rights, Mrs. Mary Robinson, will brief representatives of the permanent missions to the United Nations on the work of her office on Monday, 1 June 1998, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Second Committee briefings

The Bureau of the Second Committee wishes to invite all interested delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and press to the following briefings on:

"Investment in Social Services" by Mr. Richard Jolly, Senior Advisor to the Administrator, UNDP. The briefing will be held on Monday, 1 June 1998, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in *Conference Room 8*.

"United Nations International Partnership Trust Fund: Recent Developments" by Mr. Miles Stoby, Executive Director, UNFIP. The briefing will be held on Tuesday, 2 June 1998, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in *Conference Room 4*.

The above-mentioned briefings are the seventh and the eighth in the series of informal briefings organized by the Bureau of the Second Committee in connection with the implementation of General Assembly resolution 52/197 entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development," as requested by delegations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur les méthodes de travail du Conseil économique et social)* aura lieu le lundi 1er juin 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion du Groupe asiatique *(questions relatives à la création d'une cour criminelle internationale)* aura lieu le mardi 2 juin 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Réunion d'information

Le Haut Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme, Mme Mary Robinson, tiendra une réunion d'information à l'intention des représentants des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies sur les activités de son bureau le lundi 1er juin 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Réunions d'information de la Deuxième Commission

Le bureau de la Deuxième Commission invite toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse aux réunions d'information ci-après sur les thèmes suivants :

"L'investissement dans les services sociaux" par M. Richard Jolly, Conseiller principal de l'Administrateur du PNUD. La réunion aura lieu le lundi 1er juin 1998 de 15 heures à 16 h 30 dans la *salle de conférence 8*.

"Le Fonds d'affectation spéciale des Nations pour le partenariat international : événements récents" par M. Miles Stoby, Directeur exécutif du Fonds. La réunion aura lieu le mardi 2 juin 1998, de 13 h 45 à 14 h 45 dans la *salle de conférence 4*.

Ces réunions sont les septième et huitième de la série de réunions d'information officieuses organisées, à la demande des délégations, par le bureau de la Deuxième Commission au sujet de l'application de la résolution 52/179 intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental".

* * *

Forum

A forum entitled "Public Relations and the United Nations: Working Together for Change", co-sponsored by the Department of Public Information and the International Public Relations Association (IPRA), will take place on Tuesday, 2 June 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 8. The forum is being held in conjunction with the presentation of the United Nations Award for excellence in public relations campaigns addressing priority issues of the United Nations, part of IPRA's Golden World Awards. Eminents speakers will participate. The panel will be followed by the presentation of the award. This year's UN Award winner is from the Philippines. Delegations, media, non-governmental organizations and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Forum

Un forum sur le thème "Les relations publiques et l'Organisation des Nations Unies : travailler ensemble pour le changement", coparrainé par le Département de l'information et l'Association internationale de relations publiques (AIRP), aura lieu le mardi 2 juin 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8. Le forum se tiendra à l'occasion de la remise du prix ces Nations Unies pour l'excellence dans les campagnes de relations publiques sur des questions prioritaires pour l'Organisation, dans le cadre des prix mondiaux décernés par l'AIRP. Des orateurs éminents y participeront Le débat sera suivi de la remise du prix. Cette année, le lauréat du prix des Nations Unies vient des Philippines. Les délégations, les médias, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 28 May 1998

SECURITY COUNCIL

3886th meeting

The situation in Africa

Report of the Secretary-General (S/1998/318)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/433, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1998/433).

Decision: The draft resolution (S/1998/433) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1170 (1998).

3887th meeting

The situation in Georgia

Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia (S/1998/375 and Add.1)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/16).

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 28 mai 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3886e séance

La situation en Afrique

Rapport du Secrétaire général (S/1998/318)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1998/433) qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1998/433).

Décision : Le projet de résolution (S/1998/433) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1170 (1998).

3887e séance

La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie (Géorgie) (S/1998/375 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/RST/998/16).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS 663rd meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of India, Ireland, Cuba, the United Kingdom, Costa Rica, the United States, the Sudan, Chile, the Russian Federation, China, Tunisia and the Philippines, as well as by the observer for Algeria.

664th meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the item.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES 663e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nou- velles demandes de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de l'Irlande, du Royaume-Uni, du Costa Rica, des États-Unis, du Soudan, du Chili, de la Fédération de Russie, de la Chine, de la Tunisie et des Philippines, ainsi que par l'observateur de l'Algérie.

664e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nou- velles demandes de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Statements were made by the representatives of India, Costa Rica, Cuba, the United States and Chile, as well as by the observer for Turkey.

Applications for consultative status and requests for reclassification deferred from the resumed 1997 session of the Commission [3 (a)]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba and the United States.

Review of quadrennial reports deferred from the resumed 1997 session [4]

The Committee resumed its consideration of the item.

A statement was made by the representative of India.

Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31 and decision 1995/304 [6]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of India, Cuba, China and the United States.

Follow-up to Economic and Social Council resolution 1994/50 [8]

The Committee began its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba and Ireland.

The Committee concluded its consideration of the item.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 28 MAY 1998

2537th meeting

Cooperation with other bodies

The Secretary-General of the Asian-African Legal Consultative Committee, Mr. Tang Chengyuan, informed the Commission of the activities and recent developments on the work of the Committee. An exchange of views took place.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, du Costa Rica, de Cuba, des États-Unis et du Chili, ainsi que par l'observateur de la Turquie.

Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité avait décidé de reporter l'examen lors de la reprise de sa session de 1997 [3 a)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba et des États-Unis.

Examen des rapports quadriennaux que le Conseil avait décidé de reporter lors de la reprise de sa session de 1997 [4]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le représentant de l'Inde prend la parole.

Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 et de la décision 1995/304 du Conseil économique et social [6]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de Cuba, de la Chine et des États-Unis.

Suivi de la résolution 1994/50 du Conseil économique et social [8]

Le Comité commence l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba et de l'Irlande.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 28 MAI 1998

2537e séance

Coopération avec d'autres organismes

Le Secrétaire général du Comité consultatif juridique afro-asiatique, M. Tang Chengyuan, informe la Commission des activités et des faits nouveaux concernant les travaux du Comité. Un échange de vues a lieu.

State responsibility

The Commission continued its consideration of the report of the Special Rapporteur (A/CN.4/490 et Add.1-3) and held an exchange of views on the question of States crimes (articles 19 and 51-53).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Eighteenth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 28 MAY 1998

467th and 468th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Japan (CRC/C/41/Add.1). The Committee began its consideration of the initial report of Maldives (CRC/C/8/Add.33 and 37). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

Responsabilité des États

La Commission poursuit l'examen du rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/490 et Add.1 à 3) et tient un débat général sur la questions des crimes d'État (articles 19 et 51 à 53).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS
DE L'ENFANT
Dix-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 28 MAI 1998

467e et 468e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial du Japon (CRC/C/41/Add.1. Le Comité commence l'examen du rapport initial des Maldives (CRC/C/8/Add.33 et 37). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations des membres du Comité.

ANNOUNCEMENTS

The Security and Safety Service will conduct a briefing regarding security arrangements for the twentieth special session of the General Assembly, on Tuesday, 2 June 1998, at 11 a.m. in Conference Room 1. The permanent and observer missions are requested to send a representative who is responsible for security.

The United Nations garage will be closed to its authorized users from 1 a.m. on Sunday, 7 June, to 4 a.m. on Monday, 8 June 1998. All vehicles must be removed from the garage prior to 1 a.m. on Sunday, 7 June 1998. Vehicles that remain in the garage will be subject to towing at the owner's expense.

AVIS

Le Service de la sécurité et de la sûreté tiendra une réunion d'information sur les mesures de sécurité pour la vingtième session extraordinaire de l'Assemblée générale le mardi 2 juin 1998 à 11 heures dans la salle de conférence 1. Les missions permanentes et les missions d'observation sont priées d'envoyer un représentant responsable de la sécurité.

Le garage des Nations Unies sera fermé aux usagers autorisés à partir de 1 heure le dimanche 7 juin jusqu'a 16 heures le lundi 8 juin 1998. Tous les véhicules doivent avoir quitté le garage avant 1 heure le dimanche 7 juin 1998. Les véhicules laissés dans le garage seront enlevés aux frais de leur propriétaire.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence

98-10926